

# المسؤولية المجتمعية للبنوك العاملة في الأردن خلال عامي 2010 و 2011

د. عدلي قندح

مدير عام جمعية البنوك في  
الأردن

الاثنين – 22 تشرين الأول 2012



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN



الملتقى الثالث للمسؤولية المجتمعية للبنوك



## ◀ حَقِّقْ إِجْمَالِي الْوَدَائِعْ نَمَوْاً مَلْحُوظاً خِلَالِ الْخَمْسِ سِنَوَاتِ الْآخِرَةِ بِلَغْتِ



# لمحة عن القطاع المصرفي الأردني



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

□ كانت البنوك في الأردن سباقة لتبني آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا الحديثة من خلال استخدامها لمنظومة من الوسائل التقنية الحديثة عالية الأمان الذي مكنها من توفير خدماتها المصرفية على مدار الساعة بما في ذلك خدمات الصراف الآلي والبطاقات البلاستيكية والبطاقات الذكية والخدمات المصرفية عبر الانترنت وعبر الهاتف وغيرها ↑

□ تقدم البنوك العاملة في الأردن مجموعة متكاملة من الخدمات والمنتجات والحلول المصرفية من خلال شبكة من الفروع بلغ عددها وهي فرعاً داخل الأردن، بالإضافة إلى وي مكتباً و لأووو جهاز صراف آلي وذلك كما هو العدد في نهاية عام ووهو ↑

□ تلعب البنوك في الأردن دوراً مهماً على صعيد التوظيف والتدريب حيث تجاوز عدد موظفي البنوك يويو موظفاً وموظفة في نهاية عام ووهو،



# دور القطاع المصرفي الأردني في التنمية الاقتصادية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

^8 \*# 7 } ^7\$\* '9 } ^715 7 65 ^19\* 17\$ 3\$\* } 65 ^8 \*8 1 15\$ 910" □  
1 7 65\$\* } 61" 7 7\* 0" \*71) £ 17 \*0 8 ° " \$ 387 53# \$ 1 ^1 } \$' £ 1 7 1  
:5<sup>6</sup> \$ 31

67£1" 487 5187 1 f\* 1@' £<sup>5</sup> } 1 f\* \$ \$<sup>5</sup> } 487 67 7 1 ~ } f\$ \$ 17 } + \* 70" £ } <  
^7\$ 05 7 } ^ £ \* 7 £ 87 ^ 7 £ 7 f 7 } ~ } 150 7 } f 7 51" 1 . ^ 7 7 \* 8 5 1 10 \* 6 \$ ^ 7 \$ \* 1 " 9 } \$ f } 117 }  
. ^ 7 8 7 } ^ 7 \$ \* 1 " 9 } ~ \* £ \* 7 £ 7 } ^ 7 7 \* 8 5 1 10 \* 6 \$ 1 \$ \* 7 £ 487 5187 } 6 7 \* 7 \$ 1  
5711" 7 } f 7 51" 1 # \* \$ 7 } 1 9 \* 8 } 3 7 7 \* 70 7 } 65 67 f \* # 187 9 ¥<sup>6</sup> 7 } 5711" 7 } 97 \$ 0" <  
38 " \$ 1 f 7 51" 1 635\$ 7 } 61 7 } 3 1 f 9 5<sup>6</sup> \$ 31 ^ 1 \$ 5 7 } 67 f \* # 187 9 ¥<sup>6</sup> 7 }  
. ~ \* 7 \* 70 7 } f ] \* £ 7 ^ 7 5 f 1 17 } ~ \* 1 \$ \$ 7 }

0 \* # 5 1 f 217 } ^ 7 9 \* 5 ' 17 } 1 ^ 7 £ 1 " 17 } 1 1 f 7 21 7 } 67 f \* # 17 } 5711" \$ 9 \* 1 " 9 } <  
. ~ { # 517 } 7 £ 07 ^ 7 8 7 11" 7 } ~ \* 7 } 487 3 19187 1 15\$ 7 } 9181 65 ^ 1 \* \$ f } } 1 \$  
^ 0 7 \$ 7 } 1 f 5 \$ ' } 6 \$ \* 7 7 } ~ } £ 67 f \* # 17 } 97 \$ 1 6 ] 7 \$ 7 } 5711" \* \$ 9 \* 1 " 9 } <  
. ^ ] 7 \$ 7 }

487 £ 5 ' 7 } 1 31 \* 8 7 } 5<sup>6</sup> \$ 31 9 \* 8 } 5 \* 70 7 } 1 # \* \$ 7 } 5 \* 70 7 } 37 \$ ^ 3 } f # 7 } 5786" <



# المسؤولية المجتمعية للبنوك العاملة في الأردن



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

\*B 65\$ f' } 61" @ 187 \* 0 } \* 1' 5 } 1 \* 0' 5 } 11\$ 3\$ f' } 65 ^ 8' \* 8 } 115\$ } 31 ) " □  
51° "" \* 088 @ 7 53 # \$ ~ \* 3 f # 87 ^ 77 \* 1' @ } ^ 77 1 ) £ 1 \$ 1 @ 1 1 f 1 f 5 \$ \$ d' 8'  
. 61" @ 17 } 7 \* @ ' \* 0 \* 77 1 ) £ 1

5° \$ 31 3\$ f' } 65 ^ 8' \* 8 } 115\$ } \* 0\$ 6" 1 "" 6" } ^ 77 \* 8 } ^ 75 \* 6 # 7 } f \$ 8' □  
19 ^ 715 £ 7 } \* 07 \* 17 } 1 ^ 77 \* 17 } \* 0 @ } \* 1' 53 7 87 9\$ } 1 5 f 1\$ } 3° 7³ } 1™ \* 15³ }  
~ \* 7 \* 707 } f @ 3 31 115\$ } 3 } & 7° 1 \* 07 ^ 77 \* 1' @ } ^ 77 1 ) £ 17 } f 91 @ 65  
} £ 91 1 ^ 38 117 } 65 3 f \$ 1 } ^ 7\$ \* 1 " 9 } ~ \* 7 \* 707 \* \$ ^ 5 f \* 01™ \* 15 } 1 ^ 75 \* 6 #  
31 1 \$ 76' £ 17 } ~ \* 0 @ 7 } 38 " \$ 1 7 \* @ ' 115\$ } 9 } ¥ 7 } 3\$ 1 487 93° 7 } 65 \$ 7 \* £ 7  
.\* 9 f 711 68° 1 61" @ 11 ^ 57 ¥ \$ 1 3781 \* 71 3719 \* £ 1

61 51 \* 8 } ~ \* 178' 51 f # 1 f \$ 1 } 65\$ f' } 5 ¥ 3 f 17 } 15\$ } 3 } 47 ] \* 59 f \* # 7 □  
^ 75 \* 6 # 7 } 1™ \* 15³ } 31 " £ 1 1 \$ \* 7 ¥ ~ 5 \$ 0' £ } 6' 7 } 1 ^ 75 \* 6 # 1 ^ 7\$ 8\$ 0° 18 }  
. 115\$ }

f 7 f 0' \$ 41 £ 7 \* 1 f } \$ 1 ] 1 \$ \$ 7 ] 487 5187 \* \$ ^ 75\$ f' } 115\$ } 3 8 \$ ~ } \$ \$ □  
37\$ 7 # 1 \$ " 1 f 7 f 0' 37 1 f \* \$ 7 191 (Sustainability Report) ^ 1 } \$ ' £ 5 }  
~ \* 7 \* 707 } f @ 3 31 115\$ } 3 } & 7° 1 \* 07 ^ 77 \* 1' @ } ^ 77 1 ) £ 17 } f 91 @ 65  
} £ 91 1 ^ 38 117 } 65 3 f \$ 1 } ^ 7\$ \* 1 " 9 } ~ \* 7 \* 707 \* \$ ^ 5 f \* 01™ \* 15 } 1 ^ 75 \* 6 #  
31 1 \$ 76' £ 17 } ~ \* 0 @ 7 } 38 " \$ 1 7 \* @ ' 115\$ } 9 } ¥ 7 } 3\$ 1 487 93° 7 } 65 \$ 7 \* £ 7  
.\* 9 f 711 68° 1 61" @ 11 ^ 57 ¥ \$ 1 3781 \* 71 3719 \* £ 1





# أنماط المسؤولية المجتمعية للبنوك في الأردن



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

□ إن مفهوم المسؤولية الاجتماعية الذي تؤمن به البنوك هو مفهوم شامل ويضم تحت مظلته كافة القطاعات الاقتصادية والاجتماعية والإنسانية في المملكة<sup>١</sup> وتساهم البنوك في المسؤولية الاجتماعية من خلال شكلين هما<sup>٢</sup>

◀ المشاريع المشتركة للبنوك<sup>٣</sup> وهي المبادرات التي تقوم بها البنوك بشكل مشترك مع بعضها، ومن الأمثلة عليها صندوق الحسين للإبداع والتفوق والذي يتم تمويله من قبل الجهاز المصرفي مساهمة منه في تطوير البيئة الإبداعية في الجامعات الأردنية، ودعم صندوق الأمان لرعاية الأيتام والصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية، كما ساهمت البنوك في توفير التمويل الملائم لمبادرة تسكن كريم لعيش كريم لشراء الوحدات السكنية ضمن شروط سهلة وميسرة<sup>٤</sup>

◀ المشاريع الفردية<sup>٥</sup> هي المبادرات التي يقوم بها كل بنك على حدة، حيث تتميز البنوك في الأردن بنشاط واضح وكبير من حيث حجم وعدد المبادرات الفردية التي تقوم بها وفقاً لتوجهاتها الخاصة والتي تصب في مجالات عديدة منها قطاعات الصحة والتعليم والتراث والبيئة والثقافة



# إنفاق البنوك في الأردن على مبادرات المسؤولية المجتمعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

~ 487 3\$ 65 115 6 07 511 08  
9\*7 5° \$ 317 324 7f 1 ^ 71) £ 1  
2011 9\*7 5° \$ 317 369 4 17 ~ 86'f } \*15 2010  
– 9 3 1 ^ 71) £ 1 ~ 65 115 ~ \*19 £ 1 53# '1  
2011 1 2010 61\*7 5° \$ 115 SM 65\* 31 %10

| السنة | مساهمات البنوك في<br>المسؤولية<br>الاجتماعية (دينار) | صافي الربح بعد<br>الضريبة<br>للبنوك (دينار) | نسبة مساهمات<br>المسؤولية<br>إلى صافي الربح % |
|-------|--|---|---|
| 2010  | 32,425,700   | 366,000,000                                 | 8.86%   |
| 2011  | 36,859,614   | 389,535,000                                 | 9.46%   |



# مساهمة البنوك العاملة في الأردن في مبادرات المسؤولية المجتمعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

| 2011             |                 | 2010             |                 | المجالات                                      |
|------------------|-----------------|------------------|-----------------|---|
| % من<br>الإجمالي | المبلغ بالدينار | % من<br>الإجمالي | المبلغ بالدينار |   |
| 1.21%            | 447,451         | 0.36%            | 116,518         | المجالات البيئية والسياحية والتراثية والدينية |
| 0.78%            | 287,423         | 0.38%            | 124,403         | الطفل والمرأة والأسرة                         |
| 0.28%            | 102,424         | 0.40%            | 129,725         | ذوي الاحتياجات الخاصة                         |
| 1.97%            | 724,308         | 1.22%            | 395,063         | المجالات الرياضية والصحية                     |
| 0.77%            | 284,814         | 1.32%            | 427,869         | المجالات الثقافية والفنية والمهنية            |
| 1.67%            | 616,961         | 1.40%            | 453,499         | مجالات التنمية والفقر                         |
| 4.17%            | 1,536,317       | 3.81%            | 1,235,243       | التعليم                                       |
| 0.89%            | 329,050         | 7.45%            | 2,416,362       | خدمات اجتماعية وخيرية                         |
| 24.18%           | 8,914,112       | 16.49%           | 5,347,957       | دعم مؤسسات ثقافية واجتماعية واقتصادية ووطنية  |
| 64.07%           | 23,616,755      | 67.17%           | 21,779,061      | أخرى  |
| 100%             | 36,859,614      | 100%             | 32,425,700      | المجموع                                       |



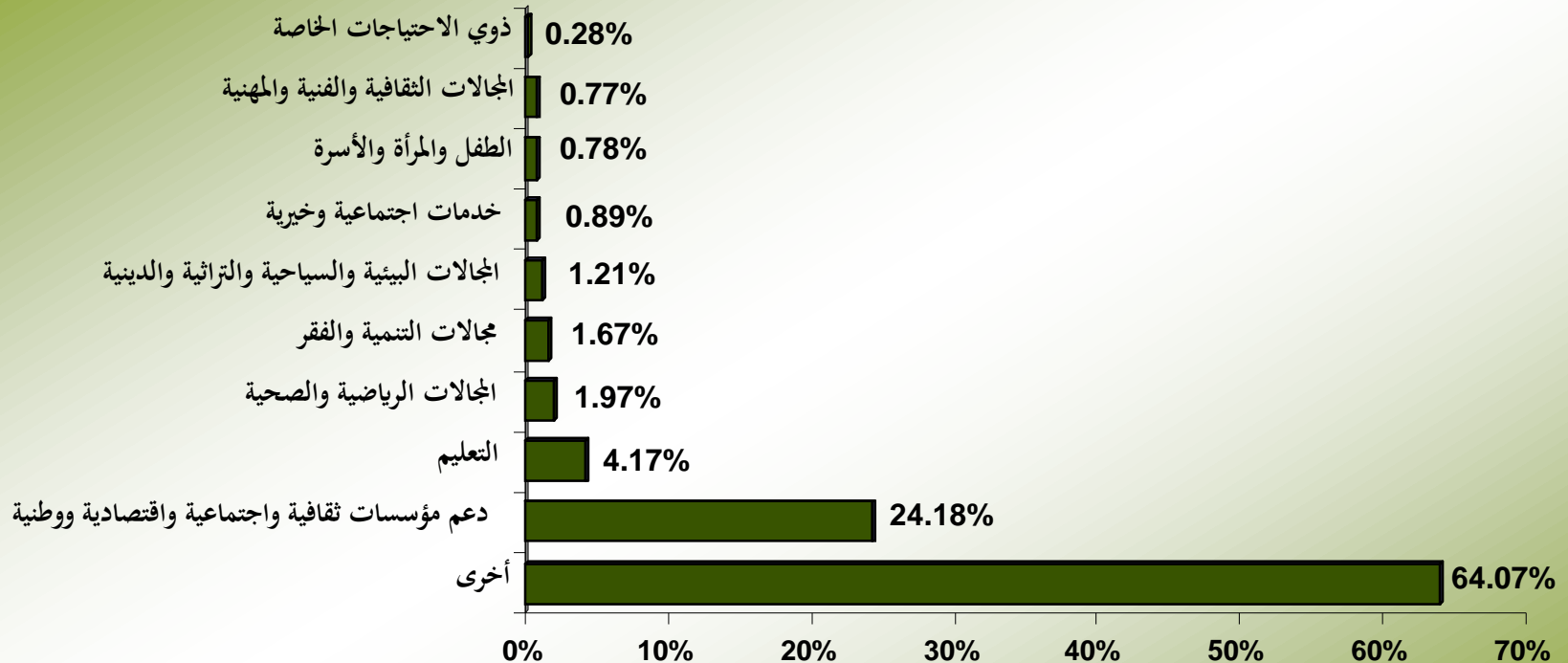


# توزيع مساهمات البنوك على مجالات المسؤولية المجتمعية في نهاية 2011



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

توزيع مساهمات البنوك في المسؤولية المجتمعية حسب المجالات كما في نهاية عام 2011





# خصائص المسؤولية المجتمعية للبنوك في الأردن



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

3\$ f' } 65 115\$ ^781@ ~1\*9  
51° ^77° 7" £ } ^£ } f\$ o } f@ \$  
~ } ¥7111 # ] \*1\$ 99}  
115\$ ^781" @17 } ^771) £17}  
687 \*1751 .3\$ f' } 65 ^81\*87}  
6"7 } # ] \*1\$7 } 99 } 3 f 8" £5  
5° 7" £° 7 11051 \*01 °\$ "£ } 9"  
.f13£17}



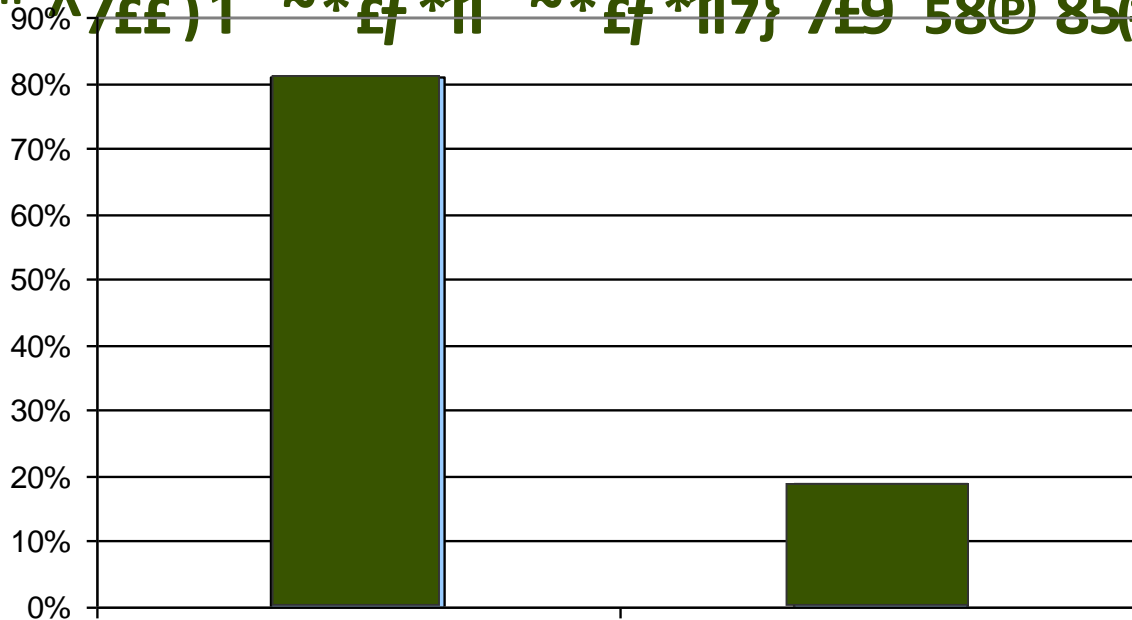


# مأسسة المسؤولية المجتمعية لدى البنوك العاملة في الأردن



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

\$1@1 + 87'7 ^781"@17} ^771)£17} f}1\$} ^£f\*11 65 ^11517} TM\*P5 3] □  
 }£9 651 .f1\$7} }£07 \*0'\*£f\*11 7\*P' ^1\*7 ^£\*7£ 1} ^°5 }1 ^7P7}'f"£]  
 65 ^81\*87} 115\$7} 31 %DĆ 31 f@3 3} 47] ~\*£}f\$7} ~f\*#} \$05 \$\$\$17}  
 .^781"@17} ^771)£187 \*0'\*£f\*11 93°" ^£\*7£ 1} ^7P7}'f"£] 18"1" 3\$f'1}  
 ^1117\$\*§ 9£"" ^7££)1 ~\*£f\*11 ~\*£f\*117} 7£9 58P 85(# 31 }£91  
 .^7P0517}1



يوجد إستراتيجية واضحة أو سياسة عامة تنظم  
ممارسة البنك لدور المسؤولية الاجتماعية

يقوم البنك بممارسة المسؤولية الاجتماعية بشكل غير  
مخطط له



# هدف البنوك في الأردن من ممارسة المسؤولية المجتمعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

5<sup>6</sup>\$ 31 \*0070°"7 3\$f' } 65 ^81\*87} 11587} 48£" 6"7} +\*£1' } 99} □  
:19 ^781"©17} ^771) £ 17} \*0' £f\*11

%ĐĈ.E ^719} ^\$£5\$ \*07 681"©17} f1\$7} \$ 38" ^7071£" ^0©1 573#"  
^719} ^\$£5\$ ^7\*©1 ^\$'f17} 65 68°17} 61"©17} ^1\$\$1 ^7\*7f1 97\$  
%ĈĐ.Ĉ

%ĈĆ.Ç ^719} ^\$£5\$ ^@©1 ^\$'f17\*\$5° 5 0°187} † £©  
:487 315 ""1 л3f\$ } 3 }\$9} <

65 3787\*5 0\*57} }151377 0°187}1 3761117} 1}f#]1 67©#'. Ĉ  
15887^7£\*£' } 9707\*\$9}¥"7°}1 л61"©17}  
68°17}61"©17} ^1\$\$1 ^7\*7f1 97\$. Ĉ

67\*1"©5}1 5 \$\*1 "9°} \*070#£ ^1}\$"£17} ^715'7} 8 0°". Ĉ  
9\*87}1 # \*\$7} 5\*707} ~\*££ ) 1 37\$51\*3'7} }\$£1 8 70°". Ç

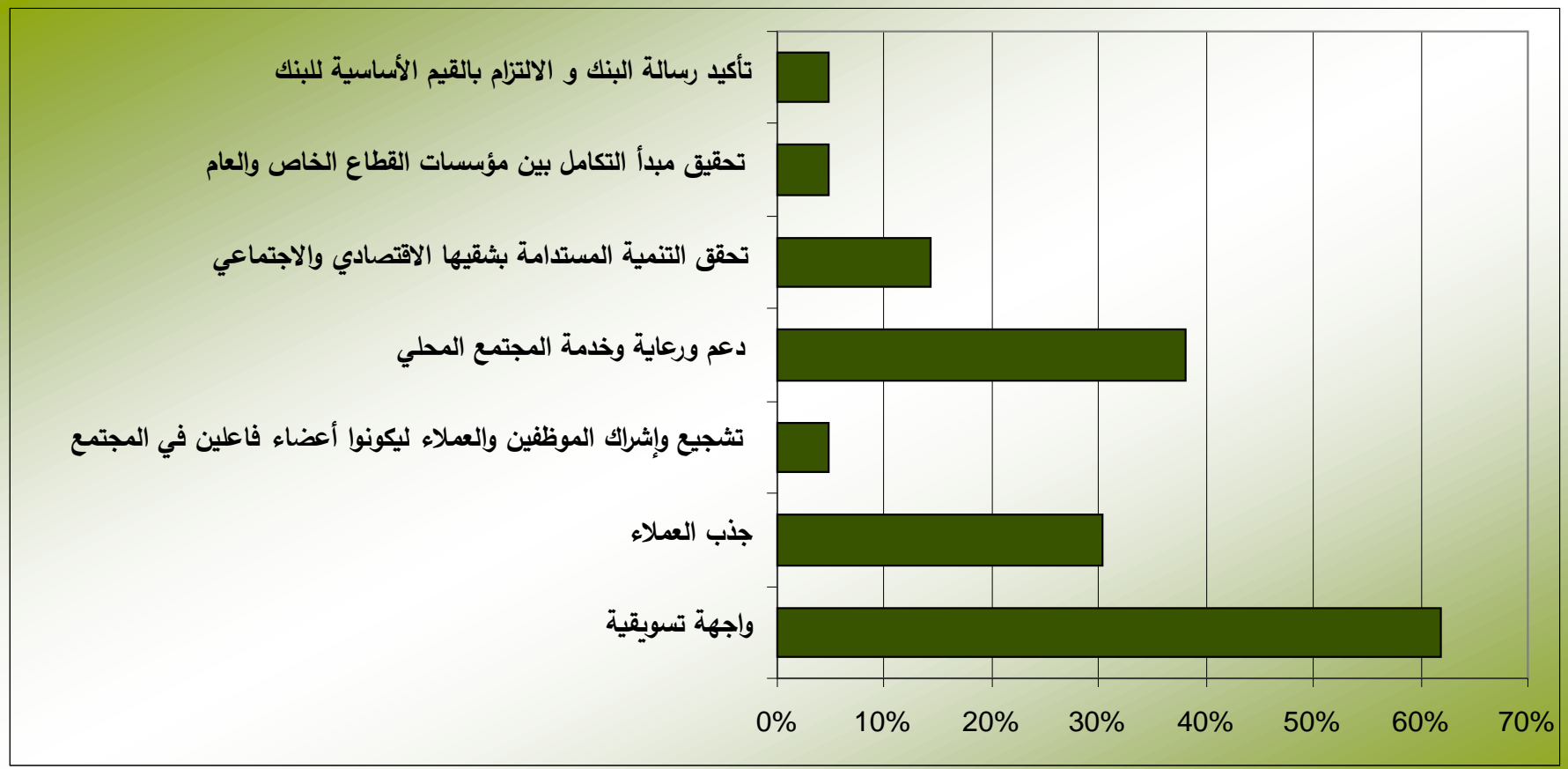
1587} ^7\*£f \$73". D



# هدف البنوك في الاردن من ممارسة المسؤولية المجتمعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN







# تأثير المسؤولية المجتمعية على سمعة البنك



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

~\*£f\*11 3(\$ 3\$f'1} 65 ^81\*87} 115\$7} 3\$7 \$\*0'7} \$1@1 3] □  
\$1@147] f7#7 115\$7} ^81£ 487 f7\$3 f7@' \*07 ^781" @17} ^771) £17}  
65 ^1017} \*9\$\*8\$} 1 ^781" @17} ^771) £17} ^719(\$ \*5315\$ 3\$7 671  
.61" @17}

^771) £17} f7@'1 ^719(\$ 3\$f'1} 65 ^81\*87} 115\$7} \$\*0'7} 08\$ □  
5\$\*8' 6"7} 1 ^£1\$ 31 4.28 67} 1° 15\$7} ^81£ 487 ^77\*1' @5}  
87 \$77658' 1 3} &7° 115 47] 1 31 \$ \*701 487 17£1) .%85.6  
.(f7\$3 f7@' 875 1 1f7@'



# متطلبات تطوير دور البنوك في الأردن في مجال المسؤولية الاجتماعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

^711@147]@\*"" 3\$f' } 65 ^81\*8 } 115\$ } 3 } 47] ^£ } f\$ } @ ] \*'5 ~ f \*# } □  
3 1 058 \*0' } f\$9 q \$\*7 1 f717" 65 \$7\*£" \$9 6 '7 } 51 } 187 } 1 ~ \*\$87'17 } 31  
:51 } 187 } 7£9 ^1\$01 65 0\* @ \$91 .8 @ 1 9 " } 487 ^77\*1" @ 5 } \*0\*771 ) £ 1 \$  
^771 ) £ 17 } 51 ° ^7\$7f\$'7 } ~ } f1\$7 } 1 ~ } 1\$5 } 5 @ 1 1 ^17 } \$ ^7#5 } \$1 @ 1 <  
. %47.8 ~ 28\$ ^719 } ^\$£5\$ 1 ^77\*1" @ 5 }  
^771 ) £ 17 } ~ \*7\*#5 87 @ 1 " 1 87 £5" 65 ^11 \$ " 1 ^7113 ° ^0 @ \$1 @ 1 <  
. %39.1 ~ 28\$ ^719 } ^\$£5\$ 1 ^77\*1" @ 5 }  
~ 28\$ ^719 } ^\$£5\$ ^77\*1" @ 5 } ^771 ) £ 17 } 5 \* @ 1 65 3711 \$ " 1 0 } f\$ \$ <  
. %34.8

:487 315 "" 1 1 3 f\$ } ~ } \$7\*£1 <

15\$ } 65 ^77\*1" @ 5 } ^771 ) £ 1875 15£ 8 @ 1 " 0 \*\$8.1

~ } f\$ \$ 17 } 1 67f\*#1 7 } 97\$7 # \* \$7 } 1 9 \*8 } 377\* 70 } 37\$9 \*7 } 87 £5'7 } .2

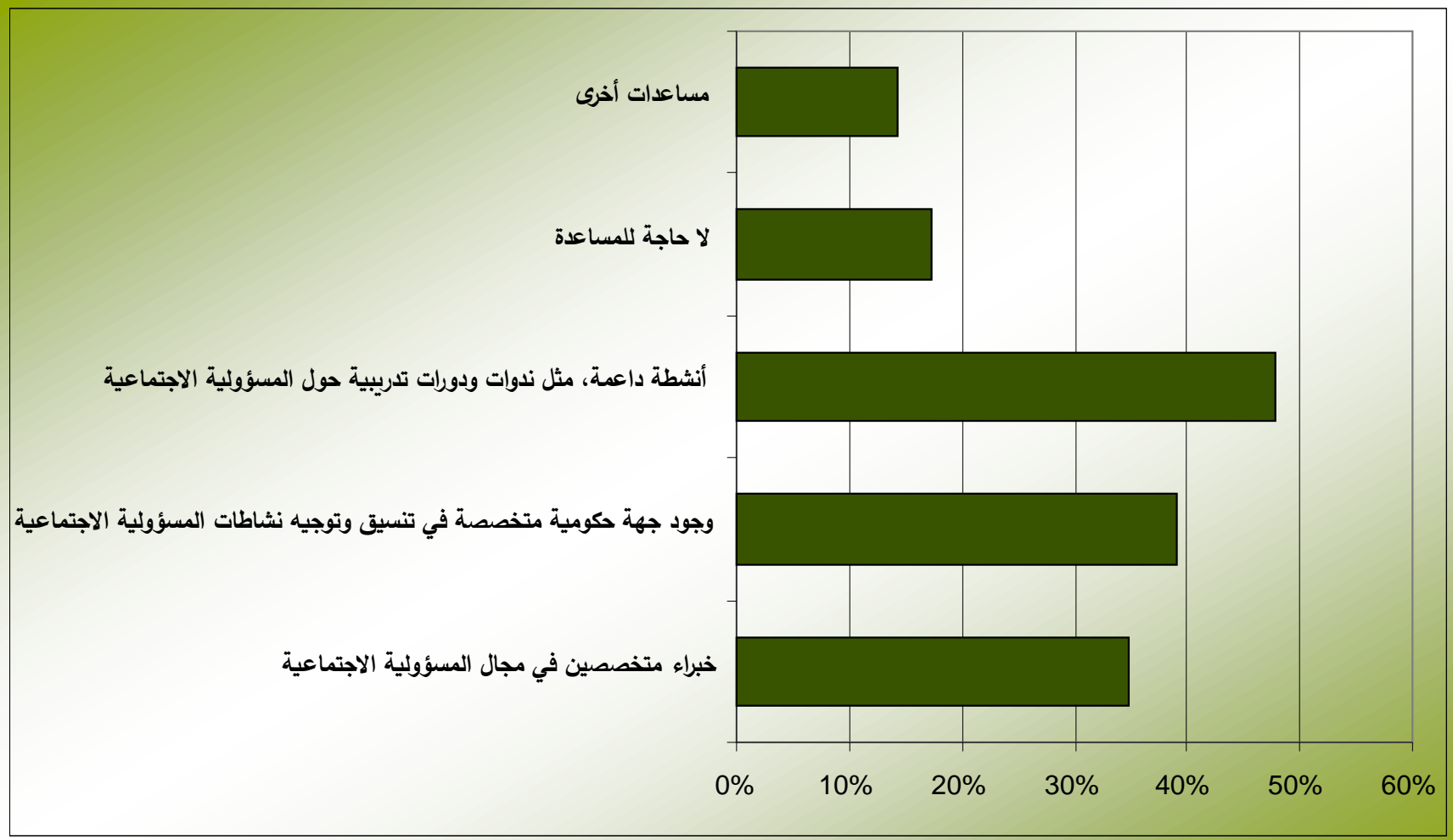
.<sup>SM</sup> 5 } 17 } f @ } ~ } £



# متطلبات تطوير دور البنوك في الأردن في مجال المسؤولية الاجتماعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN



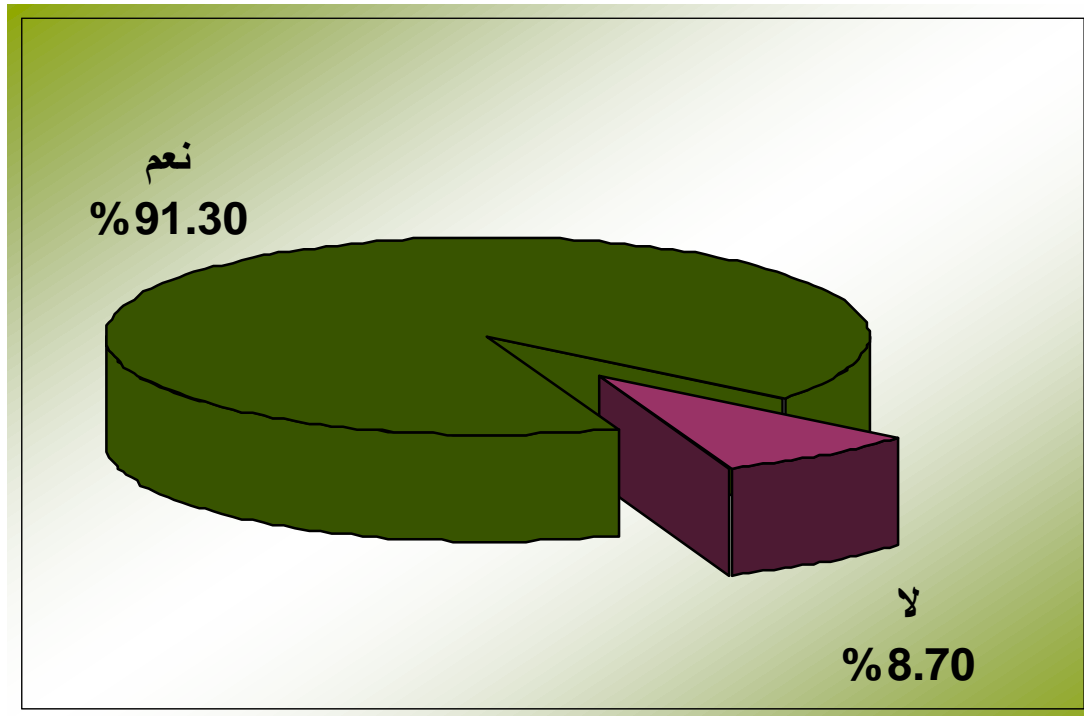


# دور البنوك في إثراء المسؤولية المجتمعية في المجتمع



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

%91.3 ~28\$^£5\$1 3\$f' 65 ^81\*87 115\$ 3\$7 11f7\$ ^7\*59 1\*59 □  
3} ~\*3f#7} 31 \*0]617 61 \*0'61\*8'1 \*0'\*967 56\$ 31 677'£" \*05\$  
.7 1£7} 65 f\$3} ^77\*1'@} ^771) £1 487 6@#"



31 15\$ 3317 59  
8'\*967 56\$  
7)617 61 8''61\*8'1  
3} ~\*3f#7} 31  
^771) £1 487 6@#7  
65 f\$3} ^77\*1'@}  
7 1£7}

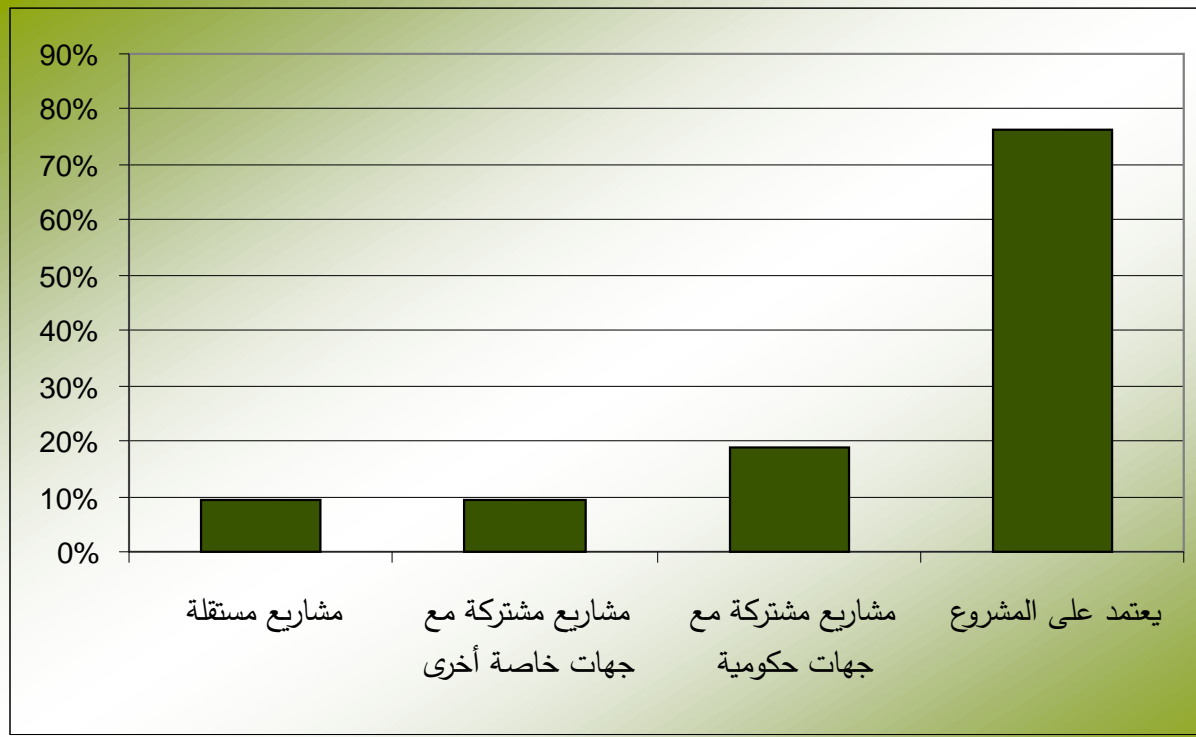


# مشاريع المسؤولية الاجتماعية حسب الجهات المشاركة



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

6"7} ^0@7} ^87\$77 \*08756" 3} (%76.2) 115\$7} 31 f\$3'} ^\$£57} ~\$3} □  
61 л8£65 51f#17} 487 \$1"8' ^77\*1'@5} ^771)£17} 67f\*#1 65 \*03f\*#"'  
~\*0@61 ^3f"#1 67f\*#1 5°\$ 31 5187} 556" \*05} 115\$7} 31 %19 \$73"  
61 ^3f"#17} 67f\*#17} 5756" ^\$£5 65 51\*£" 1\*59 3\*3 \*57\$ л^7113°  
.%9.5







# القيود التي تواجه البنوك عند المشاركة بمشاريع المسؤولية الاجتماعية



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

^771) £ 17} 67f\*#1§ 115§7} \*00@}1" 6"7} \$1707} 99} 3} ©]\*57} ~f\*#} □  
:51#" ^77\*1"@5}

.^757717}# 1 \$1 <

^771) £17\*§ ^1 \*\$7} 67f\*#17} 37 71£7} 65 ~\*118817} #05<  
.97\$7} 47] @#10" 6'7} ~\*00@} 371 ^77\*1"@5}

3} 97\$87 ^\$7\*77} ^00@} \$0'8' †7\*27} 651 / †877} ™151 9\$7<  
.5f\$'19 515117}

.^7\*27} 7£07 ^7f7\$0'7} ^57} 117} 315 313" 3}<

^7f7\$7} ~\*781@} 9\*79 31 \$3('87 ^5\*5<sup>3</sup> \*§ 3\* 3 #1 \$1 \$1@1 9\$7<  
.37@\*10'17} 487 97\$7} ^1796771"1 5<sup>6</sup> 2"£\*§

.67f\*#17} 7£9 ^7f}f1"£}1 ^787\*67}1 9715'7} 3 \$1<

.^°5 }17} ~\*7}\*1°<sup>3</sup> } f51" 9\$7<

31 ~\*6}117} 487 511° 7} ~}0}f@] [7 §11 ^785@} 115§87 ^\$£57\*§<  
.6£ 7}f7} 5f67}



| معايير              | النسبة المئوية |
|---------------------|----------------|
| المنطقة الجغرافية   | 26.0%          |
| درجة التأثير        | 78.0%          |
| عدد الناس المتأثرين | 78.0%          |
| من دون معايير       | 0.0%           |



جمعية البنوك في الأردن  
ASSOCIATION OF BANKS IN JORDAN

شكراً على حسن  
استماعكم



الملتقى الثالث للمسؤولية المجتمعية للبنوك